

# INTERNATIONAL

SUPPLEMENTO A  
SUPPLEMENT TO

INTERNI N° 4 APRILE APRIL 2009

**MILANO**  
**APRILE 2009**  
**PREVIEW**  
**DELLE NOVITÀ**  
**MILAN**  
**APRIL 2009**  
**PREVIEW**  
**NEW PRODUCTS**



**YOUNG DESIGNERS**  
**CASAHOME**  
**COMPLEMENTO** **COMPLEMENTS**  
**LUCELIGHTING**

# Vicente García Jiménez

**Nato a/born in:** Valencia, Spagna/Spain, 1978.  
**Formazione/training:** Facoltà di Scienze Sperimentali di Castellón de la Plana (Ingegneria Tecnica/Technical Engineering in Industrial Design), Spagna/Spain; una lunga collaborazione con lo/a long-term collaboration with the studio Santa & Cole, Barcellona.  
**Attivo nei settori/active in the sectors:** lighting and furniture design, allestimenti/exhibit design.  
**Sede/location:** Studio Vicente Garcia Jimenez, Udine (dal/since 2005), [www.vicente-garcia.com](http://www.vicente-garcia.com)  
**Mostre e premi/exhibitions and awards:** Mytopanton, 2008, Germania/Germany.  
**Clienti/clients:** Foscarini, Fambuena (di cui è anche direttore artistico/also artistic director), Tacchini, Pallucco Italia, Mido, Cesar Cucine.



## 3 parole-chiave per il progetto/3 key words for design

### Processo/Process:

"Inteso come semplicità costruttiva". "As a synonym for simplicity in construction".

### Concetto/Concept:

"Forme geometriche primitive. Forme bidimensionali che diventano tridimensionali. Piccole architetture d'uso quotidiano. Linguaggio concettuale". "Primitive forms, two-dimensional geometries that become three-dimensional to create small architectures of everyday use".

### Progetto/Project:

"Oggetti che fanno pensare, possono piacere o non piacere, ma parlano e hanno un'anima". "Objects that make you think, you may like them or not, but they speak and have a soul".

## 4 domande/4 questions

Qual è il tuo rapporto con l'idea di sostenibilità nel progetto? What is your relationship with the idea of sustainable design?

"Nella definizione del concept di un oggetto cerco sempre di tenere presenti due parametri: riduzione del volume ed equilibrata distribuzione delle parti, in modo da ottimizzare i processi produttivi". "In the definition of the concept of an object I always try to keep two parameters in mind: reduction of volume and distribution of the parts".

Proponi un oggetto o un pensiero alla tua azienda preferita: cosa porteresti di nuovo nel suo catalogo? Offer an object or an idea to your favorite company: what novelty would you like to bring to its catalogue?

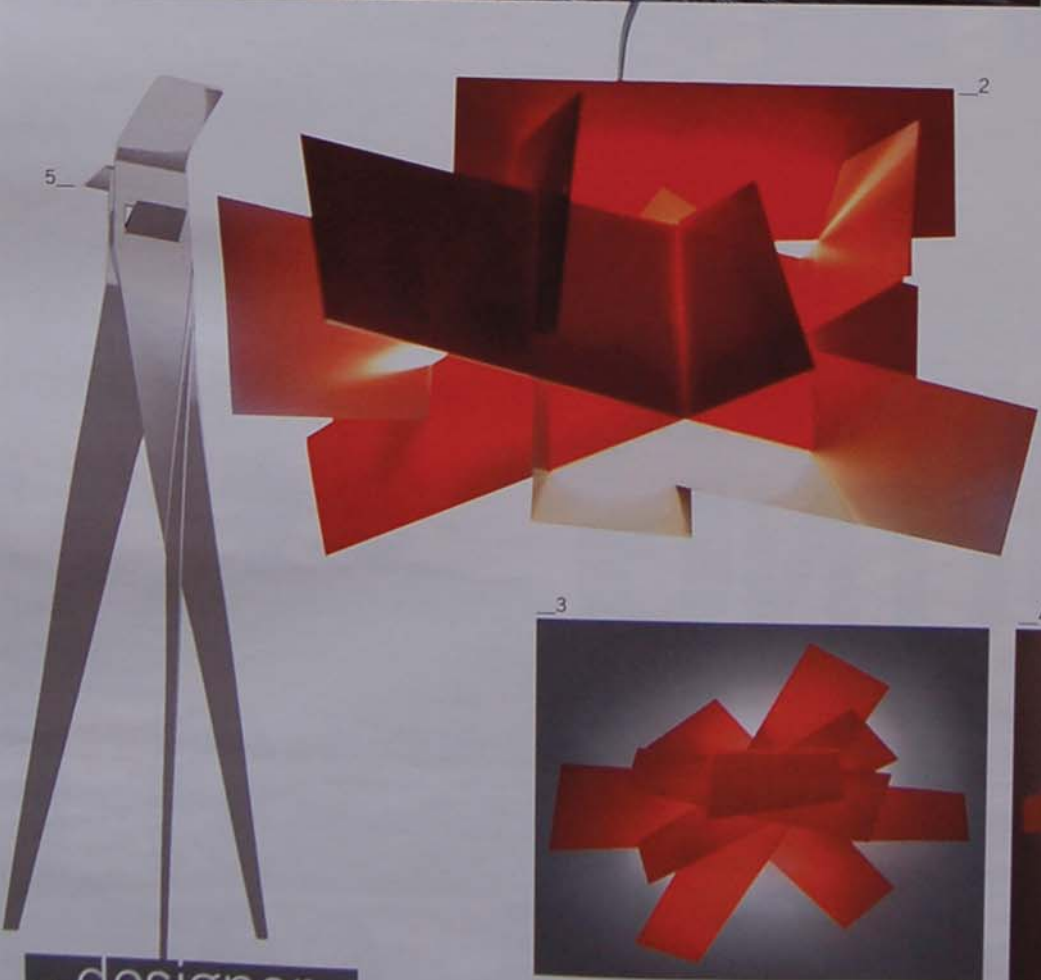
"In questo momento, non ho preferite. Mi piace lavorare con persone e aziende, con passione, per il progetto". "In this moment I don't have one favorite company. I like to work together with people and companies, with passion, on the project".

Qual è il materiale prediletto nel progetto? What is your favorite material for design?

"Tutti, anche i materiali poveri: ogni materiale ha un'anima". "All of them, including humble materials, because every material has a soul".

Due progetti di design per i quali vale la pena di fare design? Two design projects that make it all worthwhile?

"Le collezioni di Serge Mouille e i progetti di Poul Kjaerholm". "The collections of Serge Mouille and the projects of Poul Kjaerholm".



**1 Foscarini, 2009:** Infinity, evento presentato al Superstudio Temporary Museum for New Design di via Tortona 27 (Superstudio Più) durante gli appuntamenti del FuoriSalone milanese. Infinity, an event at the Superstudio Temporary Museum for New Design at Via Tortona 27 (Superstudio Più) during the FuoriSalone in Milan.

**2 Foscarini, 2005:** Big Bang, lampada a sospensione disegnata con Enrico Franzolini. Composta dall'intersezione di piani in metacrilato bianco o colorato, esiste anche nella versione (3) a parete con supporto in metallo laccato. Big Bang hanging lamp designed with Enrico Franzolini. Composed by the intersection of white or colored methacrylate planes. (3) Also in the wall version with painted metal support.

**4 Foscarini, 2007:** Fields, lampada da parete modulare realizzata con lastre in metacrilato e alluminio che creano differenti effetti luminosi sulla parete. Disponibile in vari colori. Fields, modular wall lamp made with sheets of methacrylate and aluminium that create different luminous effects on the wall. Available in a range of colors.

**5 Fambuena, 2007:** Les Racines, lampada da terra composta da tre elementi in alluminio che si incontrano nel punto in cui fanno luce. È proposta nei colori bianco, rosso o corda sottolineati da una vernice texturizzata. Les Racines floor lamp, composed of three aluminium parts that meet at the point where they create light. In white, red or rope, with texturized paint finish.